【中国語】簡体字ローカライズ / 大手ゲーム開発会社における人気スマホゲーム / 在宅勤務あり / 駅直結のオフィス@港区

> 大好きなゲームの世界を中国語圏のファンへ！

募集職種

人材紹介会社
株式会社フェローシップ

求人ID
1621926

業種
通訳・翻訳

雇用形態
派遣

勤務地
東京都 23区, 千代田区

給与
300万円 ~ 350万円

時給
1700 ~ 2000円

勤務時間
9:30 ~ 18:30 (休憩1時間)

休日・休暇
完全週休二日制 (土日祝) 、 有給休暇あり

更新日
2026年11月11日 12:36

応募必要条件

職務経験
1年以上

キャリアレベル
中途経験者レベル

英語レベル
無し

日本語レベル
ビジネス会話レベル

その他言語
中国語： 北京語 - ネイティブレベル

最終学歴
大学卒： 学士号

現在のビザ
日本での就労許可が必要です

募集要項

【おすすめポイント】
・人気のゲーム開発企業で自社タイトルに関われる

・電話対応一切なしで翻訳実務に集中可能
・在宅勤務あり＆柔軟な働き方を導入
・穏やかでチームワークを大切にする職場環境
・交通費全額支給（規定あり）および残業手当支給

【職務内容（仕事内容）】
人気スマートフォン向けアクションRPGゲームの中国語圏（簡体字）向け展開に伴い、日→中国語（簡体字）のローカライズおよび翻訳関連業務をお任せします。

【具体的な業務内容】
・ゲーム内テキスト、イベント告知、お知らせ等の翻訳（日本語から中国語簡体字）
・外部の翻訳会社やパートナーからの納品物のクオリティチェック、校正
・マスターデータ入稿業務のサポート対応
・ゲームの世界観やキャラクター性に合わせた自然な表現へのブラッシュアップ

電話対応は一切なく、ゲームのテキストチェックや翻訳作業に集中できる環境です。

スキル・資格

【応募要件】
◆必須スキル
・中国語（簡体字）：母国語レベル（自然で魅力的なゲーム内テキストを執筆できる方）
・日本語：ビジネスレベル（原文の意図やニュアンスを正確に読み取れる方）
・ゲーム業界における日本語から中国語（簡体字）へのローカライズ・翻訳実務経験
・Excelの基本操作スキル（データ入力、簡単な関数・編集）

◆歓迎スキル
・ゲーム開発現場でのローカライズ進行やデータ入稿の実務経験
・アニメ、マンガなどエンタメコンテンツの翻訳・監修経験
・memoQなどのCATツール（翻訳支援ツール）の使用経験
・国内外のトレンドやサブカルチャーに関するリサーチ力
※翻訳実績やポートフォリオをご提示いただける方は歓迎いたします

会社説明